

Torah Reading for Shavuot

SELECT A PORTION:

1st	2nd	3rd	4th	5th	Maftir
Haftarah	Complete				

VIEW READINGS FOR:

First Day of Shavuot

First Day of Shavuot
Friday, 6 Sivan, 5783
26 May, 2023

Complete: (Exodus 19:1 - 20:23;
Numbers 28:26-31; Ezekiel 1:1-28;
Ezekiel 3:12)

SHOW CONTENT IN:

English	Both	Hebrew
---------	------	--------

SHOW RASHI'S COMMENTARY

First Portion

Shemot (Exodus) Chapter 19

1. In the third month of the children of Israel's departure from Egypt, on this day they arrived in the desert of Sinai.

א בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁלִישִׁי לֵצֵאת
בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בַּיּוֹם
הַזֶּה בָּאוּ מִדְבַּר סִינַי:

2. They journeyed from Rephidim, and they arrived in the desert of Sinai, and they encamped in the desert, and Israel encamped there opposite the mountain.

ב וַיֵּסְעוּ מִרְפִּידִים וַיָּבֹאוּ מִדְבַּר
סִינַי וַיַּחֲנוּ בַּמִּדְבָּר וַיַּחֲזֶקֶם
יִשְׂרָאֵל נֶגֶד הָהָר:

3. Moses ascended to God, and the Lord

called to him from the mountain, saying,
"So shall you say to the house of Jacob and
tell the sons of Israel,

ג וּמֹשֶׁה עָלָה אֶל־הָאֱלֹהִים
וַיִּקְרָא אֵלָיו יְהוָה מִן־הָהָר
לֵאמֹר כֹּה תֹאמַר לְבֵית יִעֲקֹב
וְתִגִּיד לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל:

4. 'You have seen what I did to the
Egyptians, and [how] I bore you on eagles'
wings, and I brought you to Me.

ד אַתֶּם רִאִיתֶם אֲשֶׁר עָשִׂיתִי
לְמִצְרַיִם וְאֲשָׁא אֶתְכֶם עַל־כַּנְּפֵי
נְשָׁרִים וָאֲבֵא אֶתְכֶם אֵלַי:

5. And now, if you obey Me and keep My
covenant, you shall be to Me a treasure out
of all peoples, for Mine is the entire earth.

ה וְעַתָּה אִם־שָׁמַעַתְּ תִשְׁמָעוּ
בְּקוֹלִי וְשָׁמַרְתֶּם אֶת־בְּרִיתִי
וְהִיְתֶם לִי סֻגְלָה מִכָּל־הָעַמִּים
כִּי־לִי כָל־הָאָרֶץ:

6. And you shall be to Me a kingdom of
princes and a holy nation.' These are the
words that you shall speak to the children
of Israel."

ו וְאַתֶּם תִּהְיוּ־לִי מַמְלֶכֶת
כֹּהֲנִים וְגוֹי קֳדוֹשׁ אֵלֶּה הַדְּבָרִים
אֲשֶׁר תִּדְבֹּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Second Portion

Shemot (Exodus) Chapter 19

7. Moses came and summoned the elders
of Israel and placed before them all these
words that the Lord had commanded him.

ז וַיָּבֹא מֹשֶׁה וַיִּקְרָא לְזִקְנֵי הָעָם
וַיֵּשֶׁם לִפְנֵיהֶם אֶת כָּל־הַדְּבָרִים
הָאֵלֶּה אֲשֶׁר צִוָּהוּ יְהוָה:

8. And all the people replied in unison and
said, "All that the Lord has spoken we shall
do!" and Moses took the words of the
people back to the Lord.

ח וַיַּעֲנוּ כָל־הָעָם יַחְדָּו וַיֹּאמְרוּ
כָּל אֲשֶׁר־דִּבֶּר יְהוָה נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמָע
מֹשֶׁה אֶת־דְּבָרֵי הָעָם אֶל־יְהוָה:

9. And the Lord said to Moses, "Behold, I
am coming to you in the thickness of the

ט וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הִנֵּה

cloud, in order that the people hear when I speak to you, and they will also believe in you forever." And Moses relayed the words of the people to the Lord.

10. And the Lord said to Moses, "Go to the people and prepare them today and tomorrow, and they shall wash their garments.

11. And they shall be prepared for the third day, for on the third day, the Lord will descend before the eyes of all the people upon Mount Sinai.

12. And you shall set boundaries for the people around, saying, Beware of ascending the mountain or touching its edge; whoever touches the mountain shall surely be put to death.'

13. No hand shall touch it, for he shall be stoned or cast down; whether man or beast, he shall not live. When the ram's horn sounds a long, drawn out blast, they may ascend the mountain."

אֲנֹכִי בֹא אֵלֶיךָ בְּעָבֹהּ הָעָנָן
בְּעָבֹהּ יִשְׁמַע הָעָם בְּדִבְרֵי עֲמֻךְ
וְגַם-בְּךָ יֵאֱמִינוּ לְעוֹלָם וַיַּגִּד
מֹשֶׁה אֶת-דִּבְרֵי הָעָם אֶל-יְהוָה:

י וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵךְ
אֶל-הָעָם וְקִדְשָׁתָם הַיּוֹם וּמָחָר
וְכִבְּסוּ שְׂמֹלֵתָם:

יא וְהָיוּ נִכְנִיּוֹם לַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי
כִּי | בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי יֵרֵד יְהוָה
לְעֵינֶיךָ כָּל-הָעָם עַל-הָרֹם סִינַי:

יב וְהִגַּבְלָתָ אֶת-הָעָם סָבִיב
לֵאמֹר הִשָּׁמְרוּ לָכֶם עֲלֹת בְּהָר
וְנִגַּע בְּקִצְחוֹ כָּל-הַנִּגַּע בְּהָר מוֹת
יוֹמָת:

יג לֹא-תִגַּע בּוֹ יָד כִּי-סָקוֹל
יִסָּקֵל אוֹ-יִרְהַ יִירָה אִם-בְּהֵמָה
אִם-אִישׁ לֹא יַחִיָּה בְּמִשְׁחָה הַיָּבֵל
הָמָּה יַעֲלוּ בְּהָר:

Third Portion

Shemot (Exodus) Chapter 19

14. So Moses descended from the mountain to the people, and he prepared the people, and they washed their garments.

יד וַיֵּרֶד מֹשֶׁה מִן-הָהָר
אֶל-הָעָם וַיְקַדֵּשׁ אֶת-הָעָם
וַיְכַבְּסוּ שְׂמֹלֵתָם:

15. He said to the people, "Be ready for three days; do not go near a woman."

טו וַיֹּאמֶר אֶל־הָעָם הָיוּ נָכְנִים
לְשִׁלֻשֶׁת יָמִים אֶל־תִּגְשׁוּ
אֶל־אִשָּׁה:

16. It came to pass on the third day when it was morning, that there were thunder claps and lightning flashes, and a thick cloud was upon the mountain, and a very powerful blast of a shofar, and the entire nation that was in the camp shuddered.

טז וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בַהֲיִית
הַבָּקָר וַיְהִי קִלְת וּבָרָקִים וְעָנָן
כָּבֵד עַל־הָהָר וְקֹל שׁוֹפָר חֲזָק
מְאֹד וַיִּחַרְד כָּל־הָעָם אֲשֶׁר
בַּמַּחֲנֶה:

17. Moses brought the people out toward God from the camp, and they stood at the bottom of the mountain.

יז וַיּוֹצֵא מֹשֶׁה אֶת־הָעָם
לִקְרַאת הָאֱלֹהִים מִן־הַמַּחֲנֶה
וַיִּתְּצֻבוּ בְּתַחֲתֵית הָהָר:

18. And the entire Mount Sinai smoked because the Lord had descended upon it in fire, and its smoke ascended like the smoke of the kiln, and the entire mountain quaked violently.

יח וַהֲרִי סִינַי עָשָׂן כְּלוֹ מִפְּנֵי
אֲשֶׁר יָרַד עָלָיו יְהוָה בָּאֵשׁ וַיַּעַל
עָשָׁנוֹ כְּעָשָׂן הַכִּבְשָׁן וַיִּחַרְד
כָּל־הָהָר מְאֹד:

19. The sound of the shofar grew increasingly stronger; Moses would speak and God would answer him with a voice.

יט וַיְהִי קוֹל הַשׁוֹפָר הוֹלֵךְ וְחֲזָק
מְאֹד מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ
בְּקוֹל:

Fourth Portion

Shemot (Exodus) Chapter 19

20. The Lord descended upon Mount Sinai, to the peak of the mountain, and the Lord summoned Moses to the peak of the mountain, and Moses ascended.

כ וַיֵּרַד יְהוָה עַל־הָר סִינַי
אֶל־רֹאשׁ הָהָר וַיִּקְרָא יְהוָה
לְמֹשֶׁה אֶל־רֹאשׁ הָהָר וַיַּעַל
מֹשֶׁה:

21. The Lord said to Moses, "Go down, warn the people lest they break [their formation to go nearer] to the Lord, to see, and many of them will fall.

22. And also, the priests who go near to the Lord shall prepare themselves, lest the Lord wreak destruction upon them."

23. And Moses said to the Lord, "The people cannot ascend to Mount Sinai, for You warned us saying, Set boundaries for the mountain and sanctify it.' "

24. But the Lord said to him, "Go, descend, and [then] you shall ascend, and Aaron with you, but the priests and the populace shall not break [their formation] to ascend to the Lord, lest He wreak destruction upon them."

25. So Moses went down to the people and said [this] to them.

כא וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה רֵד הֵעֵד בָּעָם פֶּן־יִהְיֶה־סוּ אֶל־יְהוָה לְרֹאוֹת וּנְפֹל מִמֶּנּוּ רַב:

כב וְגַם הַכֹּהֲנִים הַנִּגְשִׁים אֶל־יְהוָה יִתְקַדְּשׁוּ פֶן־יִפְרֹץ בָּהֶם יְהוָה:

כג וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה לֹא־יוּכַל הָעָם לָעֹלֹת אֶל־הָרֹ סִינִי כִּי־אָמַרְתָּה הֵעֵדְתָהּ בָּנוּ לֵאמֹר הַגְבֵּל אֶת־הָהָר וְקִדְּשָׁתוּ:

כד וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵי יְהוָה לְדָוִד וְעָלִיתָ אִתָּהּ וְאַהֲרֹן עִמָּךְ וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם אֶל־יְהוָה לָעֹלֹת אֶל־יְהוָה פֶּן־יִפְרֹץ־בָּם:

כה וַיֵּרֶד מֹשֶׁה אֶל־הָעָם וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם:

Shemot (Exodus) Chapter 20

1. God spoke all these words, to respond:

2. "I am the Lord, your God, Who took you out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

3. You shall not have the gods of others in My presence.

א וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֶת כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה לֵאמֹר:

ב אֲנִכִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עַבְדִּים:

ג לֹא יִהְיֶה־לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים

עַל-פְּנֵי:

4. You shall not make for yourself a graven image or any likeness which is in the heavens above, which is on the earth below, or which is in the water beneath the earth.

5. You shall neither prostrate yourself before them nor worship them, for I, the Lord, your God, am a zealous God, Who visits the iniquity of the fathers upon the sons, upon the third and the fourth generation of those who hate Me,

6. and [I] perform loving kindness to thousands [of generations], to those who love Me and to those who keep My commandments.

7. You shall not take the name of the Lord, your God, in vain, for the Lord will not hold blameless anyone who takes His name in vain.

8. Remember the Sabbath day to sanctify it.

9. Six days may you work and perform all your labor,

10. but the seventh day is a Sabbath to the Lord, your God; you shall perform no labor, neither you, your son, your daughter, your manservant, your maidservant, your beast, nor your stranger who is in your cities.

ד לא תַעֲשֶׂה-לָךְ פֶּסֶל |
וְכָל-תְּמוּנָה אֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם |
מִמַּעַל וְאֲשֶׁר בָּאָרֶץ מִתַּחַת
וְאֲשֶׁר בַּמַּיִם | מִתַּחַת לָאָרֶץ:

ה לא-תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא
תַעֲבֹדֵם כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
אֵל קַנָּא פֹקֵד עֲוֹן אָבֹת עַל-בָּנִים
עַל-שְׁלֹשִׁים וְעַל-רִבְעִים לְשֹׁנָאִי:

ו וַעֲשֵׂה חֶסֶד לְאֻלָּפִים לְאַהֲבֵי
וּלְשֹׂמְרֵי מִצְוֹתַי:

ז לא תִשָּׂא אֶת-שֵׁם-יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ לְשׁוּא כִּי לֹא יִנָּקֶה יְהוָה
אֶת אֲשֶׁר-יִשָּׂא אֶת-שְׁמוֹ לְשׁוּא:

ח זְכוֹר אֶת-יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ:

ט שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וְעָשִׂיתָ
כָּל-מְלָאכָתְךָ:

י וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת | לַיהוָה
אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲשֶׂה כָל-מְלָאכָה
אֹתָהּ | וּבִנְךָ וּבִתְךָ עֹבְדֶיךָ
וְאִמְתְּךָ וּבְהֶמְתְּךָ וְגֵרְךָ אֲשֶׁר
בְּשַׁעְרֶיךָ:

11. For [in] six days the Lord made the heaven and the earth, the sea and all that is in them, and He rested on the seventh day. Therefore, the Lord blessed the Sabbath day and sanctified it.

יא כִּי שֵׁשֶׁת־יָמִים עָשָׂה יְהוָה
אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ
אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם וַיָּנַח
בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי עַל־כֵּן בֵּרַךְ יְהוָה
אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֵׁהוּ:

12. Honor your father and your mother, in order that your days be lengthened on the land that the Lord, your God, is giving you.

יב כְּבָד אֶת־אָבִיךָ וְאֶת־אִמְךָ
לְמַעַן יָאָרְכוּן יָמֶיךָ עַל הָאֲדָמָה
אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ:

13. You shall not murder. You shall not commit adultery. You shall not steal. You shall not bear false witness against your neighbor.

יג לֹא תִרְצַח: ס לֹא תִנָּאֵף: ס
לֹא תִגְנוֹב: ס לֹא־תַעֲנֶה בְּרֵעֶךָ
עַד שָׁקֵר:

14. You shall not covet your neighbor's house. You shall not covet your neighbor's wife, his manservant, his maidservant, his ox, his donkey, or whatever belongs to your neighbor."

יד לֹא תַחְמֹד בֵּית רֵעֶךָ ס
לֹא־תַחְמֹד אִשְׁתּוֹ רֵעֶךָ וְעַבְדּוֹ
וְאִמָּתוֹ וְשׁוֹרוֹ וְחִמְרוֹ וְכָל־אֲשֶׁר
לְרֵעֶךָ:

Fifth Portion

Shemot (Exodus) Chapter 20

15. And all the people saw the voices and the torches, the sound of the shofar, and the smoking mountain, and the people saw and trembled; so they stood from afar.

טו וְכָל־הָעָם רָאוּ אֶת־הַקּוֹלֹת
וְאֶת־הַלְפִידִּים וְאֶת־קוֹל הַשּׁוֹפָר
וְאֶת־הַהָר עָשָׁן וַיֵּרָא הָעָם וַיָּנֻעוּ
וַיַּעֲמְדוּ מֵרָחֵק:

16. They said to Moses, "You speak with us, and we will hear, but let God not speak

טז וַיֹּאמְרוּ אֶל־מֹשֶׁה דַּבֵּר־אַתָּה
עִמָּנוּ וְנִשְׁמָעָה וְאַל־יְדַבֵּר עִמָּנוּ

with us lest we die."

אֱלֹהִים פֶּן־נָמוּת:

17. But Moses said to the people, "Fear not, for God has come in order to exalt you, and in order that His awe shall be upon your faces, so that you shall not sin."

יז וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָעָם
אֶל־תִּירְאוּ כִּי לְבַעֲבוֹר גִּסּוֹת
אֶתְכֶם בָּא הָאֱלֹהִים וּבַעֲבוֹר
תִּהְיֶה יְרֵאתוֹ עַל־פְּנֵיכֶם לְבִלְתִּי
תַּחֲטֹאוּ:

18. The people remained far off, but Moses drew near to the opaque darkness, where God was.

יח וַיִּעַמְד הָעָם מֵרָחֵק וּמֹשֶׁה
נִגַּשׁ אֶל־הָעֲרָפֶל אֲשֶׁר־שָׁם
הָאֱלֹהִים:

19. The Lord said to Moses, "So shall you say to the children of Israel, You have seen that from the heavens I have spoken with you.

יט וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה כֹּה
תֹאמַר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אַתֶּם
רֵאיתֶם כִּי מִן־הַשָּׁמַיִם דִּבַּרְתִּי
עִמָּכֶם:

20. You shall not make [images of anything that is] with Me. Gods of silver or gods of gold you shall not make for yourselves.

כ לֹא תַעֲשֹׂן אִתִּי אֱלֹהִי כֶסֶף
וְאֱלֹהִי זָהָב לֹא תַעֲשֹׂו לָכֶם:

21. An altar of earth you shall make for Me, and you shall slaughter beside it your burnt offerings and your peace offerings, your sheep and your cattle. Wherever I allow My name to be mentioned, I will come to you and bless you.

כא מִזְבֵּחַ אֲדָמָה תַעֲשֶׂה־לִּי
וּזְבַחַת עָלָיו אֶת־עֹלֹתֶיךָ
וְאֶת־שְׁלָמֶיךָ אֶת־צֹאנֶךָ
וְאֶת־בְּקָרְךָ בְּכֹל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר
אֶזְכִּיר אֶת־שְׁמִי אָבוֹא אֵלֶיךָ
וּבֵרַכְתִּיךָ:

22. And when you make for Me an altar of stones, you shall not build them of hewn

כב וְאִם־מִזְבֵּחַ אֲבָנִים

stones, lest you wield your sword upon it and desecrate it.

תַּעֲשֶׂה-לִּי לֹא-תִבְנֶה אֶתֶּהֶן גִּזִּית
כִּי חֲרַבְךָ הִנֵּפֶת עָלֶיהָ וּתְחַלֵּלָהּ:

23. And you shall not ascend with steps upon My altar, so that your nakedness shall not be exposed upon it.' "

כג וְלֹא-תַעֲלֶה בַּמַּעֲלֹת
עַל-מִזְבְּחִי אֲשֶׁר לֹא-תִגָּלֶה
עֲרוּתְךָ עָלָיו:

Maftir Portion

Bamidbar (Numbers) Chapter 28

26. On the day of the first fruits, when you offer up a new meal offering to the Lord, on your festival of Weeks; it shall be a holy convocation for you, and you shall not perform any mundane work.

כו וּבַיּוֹם הַבְּכוּרִים בְּהַקְרִיבְכֶם
מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיהוָה
בַּשָּׁבֻעַתֵּיכֶם מִקְרָא-קֹדֶשׁ יִהְיֶה
לָכֶם כָּל-מְלָאכָת עֲבֹדָה לֹא
תַעֲשׂוּ:

27. You shall offer up a burnt offering with a spirit of satisfaction to the Lord: two young bulls, one ram, and seven lambs in the first year.

כז וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה לַרִּיחַ נִיחֹחַ
לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי-בָקָר שְׁנַיִם אֵיל
אֶחָד שְׁבַעַה כִּבְשִׂים בְּנֵי שָׁנָה:

28. Their meal offerings [shall be] fine flour mixed with oil; three tenths for each bull and two tenths for the ram.

כח וּמִנְחָתָם סֹלֶת בָּלוּלָה בַּשֶּׁמֶן
שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִינָם לַפָּר הָאֶחָד שְׁנֵי
עֶשְׂרִינָם לָאֵיל הָאֶחָד:

29. One tenth for each lamb, for all seven lambs.

כט עֶשְׂרוֹן עֶשְׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד
לְשִׁבְעַת הַכִּבְשִׂים:

30. One young male goat to atone for you.

ל שְׂעִיר עִזִּים אֶחָד לְכַפֵּר
עֲלֵיכֶם:

31. You shall offer this up besides the

לא מִלֵּבָד עֹלֹת הַתָּמִיד וּמִנְחָתוֹ

continual burnt offering and its meal
offering they shall be unblemished for you,
as well as their libations.

תַּעֲשׂוּ תְּמִימִם יְהִי-לָכֶם
וְנִסְכֵּיהֶם:

Haftarah

Yechezkel (Ezekiel) Chapter 1

1. Now it came to pass in the thirtieth year in the fourth [month] on the fifth day of the month, as I was in the midst of the exile by the river Chebar-the heavens opened up, and I saw visions of God.

2. "On the fifth of the month"-that is the fifth year of King Jehoiachin's exile.

3. The word of the Lord was [revealed] to Ezekiel the son of Buzi, the priest, in the land of the Chaldeans, by the river Chebar, and the hand of the Lord came upon him there.

4. And I saw, and behold, a tempest was coming from the north, a huge cloud and a flaming fire with a brightness around it; and from its midst, it was like the color of the chashmal from the midst of the fire.

5. And from its midst was the likeness of four living beings, and this is their appearance; they had the likeness of a man.

א וַיְהִי | בְּשָׁלְשִׁים שָׁנָה
בְּרַב־עֵי בַּחֲמִשָּׁה לַחֹדֶשׁ וְאֲנִי
בְּתוֹךְ-הַגּוֹלָה עַל-נְהַר כְּבָר
נִפְתָּחוּ הַשָּׁמַיִם וַאֲרָאָה מַרְאֹת
אֱלֹהִים:

ב בַּחֲמִשָּׁה לַחֹדֶשׁ הַיָּא הַשָּׁנָה
הַחֲמִישִׁית לְגָלוֹת הַמֶּלֶךְ יוֹיָכִין:

ג הָיָה הָיָה דְבַר-יְהוָה
אֶל-יְחִזְקִאל בֶּן-בוּזִי הַכֹּהֵן
בְּאֶרֶץ כַּשְׂדִּים עַל-נְהַר כְּבָר
וַתְּהִי עָלָיו שֵׁם יְדִי-יְהוָה:

ד וַאֲרָא וְהִנֵּה רוּחַ סְעָרָה בָּאָה
מִן-הַצָּפוֹן עָנָן | גָּדוֹל וְאֵשׁ
מִתְלַקַּחַת וְנִגְהָ לּוֹ סָבִיב
וּמִתּוֹכָהּ כָּעֵין הַחֲשָׁמַל מִתּוֹךְ
הָאֵשׁ:

ה וּמִתּוֹכָהּ דְּמוּת אַרְבַּע חַיּוֹת
וְזֶה מַרְאִיהֶן דְּמוּת אָדָם לְהִנֵּה:

6. And [each] one had four faces, and [each] one had four wings.

ו וָאַרְבַּעַה פָּנִים לְאַחַת וָאַרְבַּע
כְּנָפִים לְאַחַת לָהֶם:

7. And their legs were a straight leg, and the soles of their feet were like a round foot, and they sparkled like the color of burnished copper.

ז וְרַגְלֵיהֶם רַגְלֵי יִשְׂרָאֵל וְכַף
רַגְלֵיהֶם כְּכַף רַגְלֵי עֵגֹל וְנִצְצִים
כַּעֲזִין נְחֹשֶׁת קָלִיל:

8. And human hands were beneath their wings on their four sides, and their faces and their wings were [the same] to all four of them.

ח וַיְדִי (כְּתִיב וַיְדִי) אָדָם
מִתַּחַת כְּנָפֵיהֶם עַל אַרְבַּעַת
רַבְעֵיהֶם וּפְנֵיהֶם וְכְנָפֵיהֶם
לְאַרְבַּעַתָּם:

9. Their wings joined one to the other; they did not turn when they walked; each one would go toward the direction of his face.

ט חִבְרַת אִשָּׁה אֶל-אֲחוֹתָהּ
כְּנָפֵיהֶם לֹא-יִסְבּוּ בְּלִכְתָּן אִישׁ
אֶל-עֵבֶר פָּנָיו יֵלְכוּ:

10. And the likeness of their faces was the face of a man, and the face of a lion was on their right, to the four of them, and the face of an ox to their left, to the four of them, and the face of an eagle [was] to the four of them.

י וּדְמוּת פְּנֵיהֶם פְּנֵי אָדָם וּפְנֵי
אַרְיֵה אֶל-הַיְמִין לְאַרְבַּעַתָּם
וּפְנֵי-שׁוֹר מִהַשְּׂמָאל (כְּתִיב
מִהַשְּׂמָאל) לְאַרְבַּעַתָּן וּפְנֵי-נֶשֶׁר
לְאַרְבַּעַתָּן:

11. And so were their faces. And their wings were extended upward; each one had two wings joined to each other, and two covering their bodies.

יא וּפְנֵיהֶם וְכְנָפֵיהֶם פְּרָדוֹת
מִלְמַעְלָה לְאִישׁ שְׁתֵּים חוֹבְרוֹת
אִישׁ וּשְׁתֵּים מְכַסּוֹת אֶת
גּוֹיְתֵיהֶנָּה:

12. Now each one would go toward the direction of his face; wherever would be the will to go, they would go; they did not turn as they walked.

יב וְאִישׁ אֶל-עֵבֶר פָּנָיו יֵלְכוּ אֶל
אֲשֶׁר יִהְיֶה-שָׁמָּה הָרוּחַ לָלֶכֶת
יֵלְכוּ לֹא יִסְבּוּ בְּלִכְתָּן:

13. And the likeness of the living beings; their appearance was like fiery coals, burning like the appearance of firebrands; it was going among the living beings; and there was a brightness to the fire and from the fire came forth lightning.

יג וּדְמוּת הַחַיּוֹת מֵרֵאִיָּהֶם
בְּגִחְלֵי־אֵשׁ בַּעֲרוֹת כְּמֵרָאָה
הַלְפָּדִים הִיא מִתְהַלֶּכֶת בֵּין
הַחַיּוֹת וְנִגְהָ לָאֵשׁ וּמִן־הָאֵשׁ
יוֹצֵא בָרָק:

14. And the living beings would run and return, like the appearance of the sparks.

יד וְהַחַיּוֹת רָצוּא וְשׁוֹב כְּמֵרָאָה
הַבֹּזֵק:

15. And I saw the living beings, and behold, one wheel [was] on the ground beside the living beings for its four faces.

טו וָאֵרָא הַחַיּוֹת וְהִנֵּה אוֹפֶן
אֶחָד בָּאָרֶץ אֶצֶל הַחַיּוֹת
לְאַרְבַּעַת פָּנָיו:

16. The appearance of the wheels and their work was like the appearance of crystal, and the four of them had one likeness, and their appearance and their workings were as a wheel would be within a wheel.

טז מֵרָאָה הָאוֹפָנִים וּמַעֲשֵׂיהֶם
כְּעֵין תְּרֻשִׁישׁ וּדְמוּת אֶחָד
לְאַרְבַּעַתָּן וּמֵרֵאִיָּהֶם וּמַעֲשֵׂיהֶם
כַּאֲשֶׁר יְהִיָּה הָאוֹפֶן בְּתוֹךְ
הָאוֹפֶן:

17. When they went, they went toward their four sides; they did not turn when they went.

יז עַל־אַרְבַּעַת רַבְעֵיהֶן בִּלְכָתָם
יִלְכוּ לֹא יִסְבוּ בִּלְכָתָן:

18. And they had backs, and they were very high, and they were dreadful, and their eyebrows were full of eyes round about-[so it was] to the four of them.

יח וְגִבֵּיהֶן וְגִבָּה לָהֶם וַיִּרְאָה
לָהֶם וְגִבָּתָם מְלֵאֵת עֵינַיִם סָבִיב
לְאַרְבַּעַתָּן:

19. And when the living beings would go, the wheels would go beside them; and when the living beings would lift themselves off the ground, the wheels would lift themselves.

יט וּבִלְכָת הַחַיּוֹת יִלְכוּ הָאוֹפָנִים
אֶצֶּלָם וּבִהֲנֹשָׂא הַחַיּוֹת מֵעַל
הָאָרֶץ יִנָּשְׂאוּ הָאוֹפָנִים:

20. Wherever there was the will to go, they would go; there was the will to go, and the wheels would lift themselves correspondingly to them, for the will of the living being was in the wheels.

21. When they [the living beings] would go, they [the wheels] would go, and when they would stand, they would stand, and when they would lift themselves up from the ground, the wheels would lift themselves correspondingly to them, for the will of the living being was in the wheels.

22. And there was a likeness over the heads of the living beings, of an expanse like the color of the severe frost extended over their heads above.

23. And beneath the expanse, their wings were straight, one [pointed] toward the other; this one had two that covered, to here, and that one had two that covered, to here, their bodies.

24. And I heard the sound of their wings, like the sound of many waters like the voice of the Almighty-when they went; the sound of stirring, like the sound of a camp; when they would stand, they would let down their wings.

25. And there was a voice above the expanse that was over their heads; when

כ עַל אֲשֶׁר יִהְיֶה-שֵׁם הָרוּחַ
לָלֶכֶת יִלְכוּ שְׁמָה הָרוּחַ לָלֶכֶת
וְהָאוֹפָנִים יִנְשְׂאוּ לְעַמָּתָם כִּי
רוּחַ הַחַיָּה בְּאוֹפָנִים:

כא בְּלִכְתָּם יִלְכוּ וּבְעִמָּדָם
יַעֲמָדוּ וּבְהִנְשָׂאָם מֵעַל הָאָרֶץ
יִנְשְׂאוּ הָאוֹפָנִים לְעַמָּתָם כִּי רוּחַ
הַחַיָּה בְּאוֹפָנִים:

כב וּדְמוּת עַל-רֹאשֵׁי הַחַיָּה
רָקִיעַ כְּעֵין הַקָּרַח הַנּוֹרָא נָטוּי
עַל-רֹאשֵׁיהֶם מְלֻמָּעָה:

כג וְתַחַת הָרָקִיעַ כְּנִפְיָהֶם
יִשְׁרוֹת אִשָּׁה אֶל-אַחוּתָהּ לְאִישׁ
שְׁתֵּים מְכֻסּוֹת לְהִנָּה וּלְאִישׁ
שְׁתֵּים מְכֻסּוֹת לְהִנָּה אֵת
גּוֹיֵתֵיהֶם:

כד וַאֲשַׁמַּע אֶת-קוֹל כְּנִפְיָהֶם
כְּקוֹל מַיִם רַבִּים כְּקוֹל-שִׁדִּי
בְּלִכְתָּם קוֹל הַמְּלָה כְּקוֹל מַחֲנֶה
בְּעִמָּדָם תִּרְפִּינָה כְּנִפְיָהֶן:

כה וַיְהִי-קוֹל מֵעַל לָרָקִיעַ אֲשֶׁר
עַל-רֹאשָׁם בְּעִמָּדָם תִּרְפִּינָה

they stood still, they would let down their wings.

בְּנִפְיָהֶן:

26. And above the expanse that was over their heads, like the appearance of a sapphire stone, was the likeness of a throne, and on the likeness of the throne, was a likeness like the appearance of a man upon it above.

כּוּ וּמִמַּעַל לָרָקִיעַ אֲשֶׁר
עַל-רֹאשָׁם כְּמֵרָאָה אֶבֶן-סַפִּיר
דְּמוּת כִּסֵּא וְעַל דְּמוּת הַכִּסֵּא
דְּמוּת כְּמֵרָאָה אָדָם עָלָיו
מִלְמַעְלָה:

27. And I saw like the color of chashmal like the appearance of fire within it round about, from the appearance of his loins and above; and from the appearance of his loins and below, I saw [a thing] like the appearance of fire, and there was a brightness round about it.

כּזּ וְאָרָא | בְּעֵין חֲשָׁמַל
כְּמֵרָאָה-אֵשׁ בֵּית-לָהּ סָבִיב
מִמֵּרָאָה מִתַּנּוּי וּלְמַעְלָה
וּמִמֵּרָאָה מִתַּנּוּי וּלְמַטָּה רְאִיתִי
כְּמֵרָאָה-אֵשׁ וְנִגְה לֹו סָבִיב:

28. Like the appearance of the rainbow that is in the cloud on a rainy day, so was the appearance of the brightness round about; that was the appearance of the likeness of the glory of the Lord, and when I saw, I fell on my face, and I heard a voice speaking.

כח כְּמֵרָאָה הַקֶּשֶׁת אֲשֶׁר יְהִיָּה
בְּעָנָן בַּיּוֹם הַגֶּשֶׁם כֵּן מֵרָאָה
הַנִּגְה סָבִיב הוּא מֵרָאָה דְּמוּת
כְּבוֹד-יְהוָה וְאָרָאָה וְאֶפֶל
עַל-פָּנַי וְאֶשְׁמַע קוֹל מִדְּבָר:

Yechezkel (Ezekiel) Chapter 3

12. And a wind lifted me up, and I heard behind me the sound of a great uproar: "Blessed is the glory of the Lord from His place."

יב וַתִּשְׁאֲנֵי רוּחַ וְאֶשְׁמַע אַחֲרַי
קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל בָּרוּךְ כְּבוֹד-יְהוָה
מִמְקוֹמוֹ:

SELECT A PORTION:

English translation ©

1st	2nd	3rd	4th	5th	Maftir	Haftarah	Complete
-----	-----	-----	-----	-----	--------	----------	----------